

folklor/edebiyat'tan

20. yıl.

Bu dergi, 1994'ün sonunda, Türkiye'de düşünsel dünyayı yoğun bir biçimde çeviri furyasının kapladığı; kimi yayınevlerinin çeviri dışında kitap yayınlamadığı, özetle varlığı ve etkisi bugün de süren kültürel kuşatmanın içerisinde “bir küçük gedik, bir küçük pencere açabilir miyiz?” kaygısıyla yayın hayatına girdi.

Başlangıçta, bütünüyle akademik bir dergi olsun istemedik ama, süreç bu zorunluluğu getirdi. Türkiye'de pek az derginin ulaşabildiği okur sayısına, baskı adedine ulaştık. Kimi sayılarımız yeni basımlarının yapılmasına gereksinim duyulan yoğun bir ilgiyle karşılandı.

2008 yılından bu yana ise Uluslararası Kıbrıs Üniversitesi'nin akademik yayını olarak genişleyen uluslararası iletişim ağımızla, nitelikli çizgimizi daha da derinleştirerek sürdürüyoruz.

*

Bu sayımızın ilk yazısı, hamamları kültürel mekân olma özellikleri bağlamında ele alıp değerlendiren, örnek olarak da ‘şifa kaynağı’ sularıyla tanınan, Diyarbakır-Çermik yöresini seçen **Dr. Rezan Karakaş**'a ait. **Dr. Kurtuluş Kıymet**, insanlığın ortak belleği Sümer mitolojisinin simgelerinden Tanrıça İnanna'nın farklı kültürlerle geçiş serüveninden hareketle, Hitit mitolojisi özelinde, tanrıların yer altına inışı motifini; **Gülşah Yüksel Halıcı** ise gökkanı inancının önemli simgelerinden biri olan koruyucu kuş motifinin Türk ve Kore kültüründeki etkisini değerlendiriyor. Kuşlarla ilgili bir başka makale ise, keklik cinsinden bir kuş olan turaçla ilgili. Arş. Gör. **Esra Özkaya**, turaçın Çukurova türkülerindeki izliğini irdeliyor.

Dr. Mehmet Kara ve **Dr. Ersin Teres** aralarında kültürel yakınlık bulunan Türk ve Japon mitolojilerini yaratılış bakımından ele alıp değerlendirmekteler.

Geleneksel bir sosyal örgütlenme biçimi olan akrabalık, dünyanın hemen her toplumunda farklı özelliklerle var olagelmış bir dayanışma/iktidar biçimidir. **Dr. Ayşe Yıldırım** ve **Avdo Karataş**'ın bu sayımızda yer alan makaleleri, örneğine nadir biçimde rastlayabileceğimiz göçle birlikte ortaya çıkan ve genelde kadınların başvurduğu sanal akrabalık örneği olan *rüya kardeşliği*ni ele alıyor.

Yakın dönemde, sosyal bilimler için dikkat çekici konulardan birini de ‘kimlik’ tartışmaları oluşturmaktadır. **Dr. Mine Gözübüyük Tamer**, konuyu özellikle moderniteden günümüze tarihsel seyri içerisinde tartışmaktadır.

Sovyetler Birliđi'nin dağılmasıyla birlikte Orta Asya genelinde beliren dinsel canlılık, Kırgızistan'da popülerleşen mezar ziyaretleriyle yansımaktadır. **Dr. Barış İşçi Pembeci**, mezar merkezli ibadet geleneğini Kırgızistan özelinden ele alarak; **Dr. Bayram Durbilmez** ve okutman **Fatma Tekin** ise halk kültürü açısından ayrı bir öneme sahip olan yerleşim yeri adlarını, Nevşehir yöresi bağlamında değerlendirmektedirler.

Dr. Devrim Topses, Türk düşünce dünyası bakımından iki ayrı önemli kişilik olan Niyazi Berkes ve Baykan Sezer'in sosyoloji anlayışlarındaki uygarlık kavramını, medeniyetler çatışması kuramı bağlamında; **Dr. Ayfer Yılmaz** ise, Muazzez Tahsin Berkand'ın *Sarmaşık Gülleri* adlı romanını, popüler roman ve melodram kavramları ekseninde; **Dr. Sedat Sever** ve Arş. Gör. **Sedat Karagül**, çağdaş şiirimizin olduğu denli, masal dünyamızın da önemli kişiliklerinden biri olan Oğuz Tansel'in derleyip yazdığı masal kitaplarında yer alan sözcükler öğelerinden kalıplaşmış dil birimlerini saptayarak, bu masalların çocuk okura dilin anlatım olanaklarını duyumsatmadaki rolünü tartışmaktadırlar.

Dr. Şebnem Atakan, ünlü İspanyol yazar, politikacı Vicente Blasco Ibañez'in *Baharlar Açarken* romanında ilkbahar temasını ele alıyor. **Dr. Hayrullah Kahya** ise tarihçiliği yanında şairliği ile de ünlü Münis Harezmi ve onun Hive Hanlığı'nı anlattığı ünlü eseri *Firdevsü'l-İkbal* üzerinde duruyor.

Ortaçađ'ın en tanınmış şairlerinden ve günümüzde de etkisini sürdüren ve özellikle Asılmışların Baladı ile zihinlerimizde derin izler bırakan François Villon'un şiirini **Dr. Mustafa Kol** değerlendiriyor.

Bu sayımızın çeviri metni, **Johanna Drucker**'in *The Art of the Written Image* başlıklı makalesi. Makaleyi dilimize **Dr. Melika Taşçıoğlu** kazandırdı.

Yeni *folklor/edebiyat*'larda buluşmak dileđiyle...

Metin Turan

Yayın Yönetmeni